



NAŠA ZGODBA

Naša zgodba se je začela v majhni okrepčevalnici, kjer smo z veliko predanostjo, truda in srca ustvarjali domače okuse za naše goste.

Z leti smo rasli z našimi otroki, ki so odraščali ob delu in zvestimi strankami, ki so nas spodbujali na vsakemu koraku.

Danes tej zgodbi sledijo sanje, pogum in nova priložnost.

Odločili smo se za korak naprej, odpiramo picerijo ZLATO SIDRO, kjer bomo še naprej z isto toplino in predanostjo ustvarjali domačnost na vsakem krožniku

Smo nova zgodba, a ista ekipa-ljudje, ki že dolga leta skupaj ustvarjajo in hvaležni smo jim, da nam bodo stali ob strani, kajti brez njih niti našega začetka nebi bilo.

Hvala družini, ekipi in vsem, ki verjamete v nas in z nami stopate na novo pot.

Naj Zlato Sidro postane prostor, kjer se sidrajo lepi trenutki, nasmehi in domači okusi.



**ZLATO
SIDRO**

P R E D J E D I

ANTIPASTI
STARTERS
VORSPEISEN

MARINIRANE SARDELE v limoninem soku, popečen kruh 9,00€

Sarde marinate al succo di limone, crostini di pane
Marinated sardines in lemon juice, toasted bread
In Zitronensaft marinierte Sardinen, geröstetes Brot

SIR (edamec, gorgonzola, parmezan) 8,00€

Formaggio (edamer, gorgonzola, parmigiano)
Cheese (edamer, gorgonzola, parmesan)
Käse (Edamer, Gorgonzola, Parmesan)

DOMAČI NAREZEK (pršut, špek, salama, sir, olive, feferoni) 13,00€

Affettato casercio (prosciutto, pancetta, salame, formaggio, olive, peperoni)
Cold meats (prosuciutto, bacon, salami, cheese, olives, pepperoni)
Aufschnitt (Prosciutto, Speck, Salami, Käse, Oliven, Peperoni)

PRŠUT 11,00€

Prosciutto crudo
Dried ham
Getrockneter Schinken

PEČEN BRIE S ČEŠNJEVIMI PARADIŽNIKI IN POPEČENIM KRUHOM 12,00€

Brie al forno con pomodorini e pane tostato
Baked Brie with cherry tomatoes and toasted bread
Gebackener Brie mit Kirschtomaten und geröstetem Brot

TRIS MORSKIH OKUSOV(sardele, losos , bakala) 13,00€

Tris di sapori di mare (sarde, salmone e baccalà)
Trio of seafood flavors (sardines, salmon and cod)
Dreierlei Meeresgenüsse (Sardinen, Lachs und Kabeljau)

BAKALA(bakala, popečen kruh) 11,00€

Baccalà (baccalà, pane tostato)
Cod pâté (cod, toasted bread)
Stockfischcreme (Stockfisch, geröstetes Brot)

J U H E

BRODI
SOUPS
SUPPEN

GOVEJA JUHA 4,50€

Brodo di manzo
Beaf soup
Rindfleischsuppe

PARADIŽNIKOVA JUHA 4,50€

Brodo di pomodoro
Tomato soup
Tomatensuppe





**ZLATO
SIDRO**

TESTENINE

PASTA
NOODLES

ŠPAGETI - REZANCI - FUŽI - RIŽ

Z izbrano omako / con salsa a scelta / with sauce / mit Soße

Njoki doplačilo / Gnocchi

+1,00€

OMAKE - SALSE - SAUCES - SAUCEN

PARADIŽNIKOVA / Al pomodoro / tomato sauce / Tomatensauce	10,00€
BOLONJEZ / Bolognese	12,00€
CARBONARA / Šunka, smetana, jajce / Ham, cream, egg / Schinken, Sahne, Ei	12,00€
HUDIČEVA OMAKA / Alla diavola / Spicy sauce / Scharfe Soße	12,00€
TARTUFI / Tartufi / truffles / Trüffel	17,50€
MORSKI SADEŽI / Frutti di mare / Meeresfrüchte	14,00€
ZELENJAVA / Verdura / vegetables / Gemüse	11,00€
SIR+LOSOS / Formaggio+salmon / Cheese+salmon / Käse und Lachs	13,00€
4 SIRI / 4 formaggi / 4 cheeses / 4 Käsesorten	10,50€
ŠKAMPI OMAKA / Salsa di scampi / scampi sauce	17,00€
ŠKAMPI+JURČKI / Scampi+funghi / Scampi+ceps / Scampi+Steinpilz	17,00€
GAMBERI+RUKOLA / Gamberetti+rucola / shrimps+rucola / Garnelen + Rucola	13,00€
MATRICIANA - špek, čeubila, pelati, basilika / Speck, cipolla, pelati, basilico / Bacon, onion, tomato, basil / Speck, Zwiebeln, Tomaten, Basilikum	11,00€
ČESEN, OLJE IN FEFERONI / Aglio, olio e peperoncino / Garlic, oil and peppers / Knoblauch, Öl und Paprika	10,00€
TUNA / tonno / tunny / Thunfisch	11,00€
JURČKI / Funghi porcini / ceps / Steinpilze	13,50€
JURČKI+GORGONZOLA / Funghi porcini+gorgonzola / ceps+gorgonzola / Steinpilze + Gorgonzola	13,50€
JURČKI+TARTUFI / Fungi porcini+tartufi / ceps+Truffles / Steinpilze + Trüffel	17,00€
GOZDARSKA - špek, gobe, gorgonzola, čebula / Speck, funghi, gorgonzola, cipolla / Bacon, gorgonzola, mushrooms, onion / Speck, Gorgonzola, Champignons, Zwiebeln	12,00€

LAZANJA (Mesna ali zelenjavna)

*Lasagne di carne o verdura / Meat or vegetable lasagne
/ Lasagne mit Fleisch oder Gemüse*

13,00€

FUŽI PO ISTRSKO (pršut, zeleni beluši, jajce)

Fusi alla istriana / Fusi istrian style / Fusi istrischer Stil

12,00€





**ZLATO
SIDRO**

ŠKOLJKE IN RIBJE JEDI

CONCHIGLIE E PIATTI DI PESCE
MUSSELS AND FISH DISHES
MUSCHELN UND FISCHGERICHTE

PEDOČI NA BUZARO (klapavice)

13,00€

Cozze alla busara

Mussels Busara style

Muscheln nach Busara-Art

MEŠANE ŠKOLJKE NA BUZARO (vongoli, kanštrele, klapavice)

19,50€

Conchiglie miste ala busara

Mixed mussels Busara style

Gemischte Muscheln nach Busara-Art

ŠPAGETI Z VONGOLAMI

18,00€

Spaghetti con vongoli

Spaghetti with clams

Spaghetti mit Venusmuscheln

ŠPAGETI S ŠKOLJKAMI (vongoli, canaštrele, klapavice)

20,00€

Spaghetti con conchiglie (vongoli, canastrelle, cozze)

Spaghetti with mussels

Spaghetti mit Muscheln

ŠPAGETI PO MORNARSKO (škampi, vongoli, canaštrele, klapavice)

22,00€

Spaghetti alla marinara (scampi, vongoli, canastrelle, cozze)

Spaghetti sailor style (scampi, clams, canestrelle, mussels)

Spaghetti-Seemannsart (Scampi, Muscheln, Canestrelle, Muscheln)

REZANCI "ZLATO SIDRO" - ŠKAMPI BUZARA

27,00€

(celi škampi, repki škampov, na rdeče)

Tagliatelle "Zlato sidro" - scampi alla buzara

Tagliatelle "Zlato sidro" - scampi Busara style

Tagliatelle „Zlato sidro“ - Scampi nach Busara-Art

REZANCI Z JASTOGOM (porcija)

36,00€

Tagliatelle con astice (por.)

Noodles with lobster (por.)

Nudeln mit Hummer (por.)

RIBJA PLOŠČA ZA 2 OSEBI

55,00€

(orada, brancin, škampi, kalamari na žaru, klapavice, priloga)

Piatto di pesce per 2 persone (orata, branzino, gamberi, calamari alla griglia, cozze, controni)

Fish plate for 2 per. (gilthead sea bream, sea bass, shrimps, grilled squid, mussels, side dish)

Fischplatte für 2 Personen (Goldbrasse, Wolfsbarsch, Garnelen, gegrillter Tintenfisch, Muscheln, Beilage)





RIBJI KROŽNIK, priloga <i>(file brancina, ocvrti kalamari, kalamari in gamberi na žaru, zelenjava na žaru, tržaška omaka)</i> <i>Piatto di pesce, contorno (filetto di branzino, calamari fritti, grigliata di calamari e gamberi, verdure grigliate, salsa triestina)</i> <i>Fish plate, side dish (seabass fillet, fried calamari, grilled calamari and prawns, grilled vegetables, Trieste sauce)</i> <i>Fischplatte, Beilage (Wolfsbarschfilet, frittierte Calamari, gegrillte Calamari und Garnelen, gegrilltes Gemüse, Sauce Triest)</i>	21,00€
FILE BRANCINA, priloga <i>Filetto di branzino, contorno</i> <i>Sea bass file, side dish</i> <i>Wolfsbarschfilet, Beilage</i>	17,50€
PORCIJSKA ORADA ali BRANCIN (300-400g), priloga <i>Orata o branzino alla griglia, contorno</i> <i>Sea bream or sea bass fish grilled, side dish</i> <i>Gegrillte Dorade oder Wolfsbarsch, Beilage</i>	25,00€
ŠKAMPI NA ŽARU (40 dag) <i>Scampi alla griglia</i> <i>Grilled scampi</i> <i>Gegrillte Scampi</i>	22,00€
OCVRTI ŠKAMPI IN KALAMARI - MEŠANO, priloga <i>Fritto misto di calamari e scampi, contorno</i> <i>Scampi parisienne and fried squid (mixed), side dish</i> <i>Scampi Parisienne und frittierte Tintenfische (gemischt), Beilage</i>	22,00€
OCVRTI ŠKAMPI PO PARIŠKO, priloga <i>Scampi alla parigina, contorno</i> <i>Scampi parisienne, side dish</i> <i>Scampi Parisienne, Beilage</i>	24,00€
OCVRTI KALAMARI, priloga <i>Calamari fritti</i> <i>Fried squid, side dish</i> <i>Frittierte Tintenfische, Beilage</i>	17,00€
KALAMARI NA ŽARU s tržaško omako, priloga <i>Calamari alla griglia con salsa triestina, contorno</i> <i>Grilled squid with triest sauce, side dish</i> <i>Gegrillter Tintenfisch mit Triest-Sauce, Beilage</i>	17,00€
POLJNENI KALAMARI (šunka, sir), priloga <i>Calamari ripieni (prosciutto cotto, formaggio), contorno</i> <i>Stuffed squid (ham, cheese), side dish</i> <i>Gefüllter Tintenfisch (Schinken, Käse), Beilage</i>	18,00€





DODATNA PONUDBA

OFFERTA AGGIUNTIVA
ADDITIONAL OFFER

PURANJI ZREZEK Z GOBAMI, priloga

Bistecca di tacchino con funghi, contorno

Turkey steak with mushrooms, side dish

Putensteak mit Pilzen, Beilage

15,00€

PURANJI ZREZEK NA ŽARU, priloga

Bistecca di tacchino alla griglia, contorno

Turkey steak on grill, side dish

Putensteak vom Grill, Beilage

15,00€

PURANJI ZREZEK V SIROVI OMAKI, priloga

Bistecca di tacchino con formaggio fuso, contorno

Turkey steak on grill in cheese sauce, side dish

Gegrilltes Putensteak in Käsesauce, Beilage

15,00€

DUNAJSKI ZREZEK, priloga

Cotoletta alla viennese (maiale o tacchino), contorno

Viennese schnitzel (pork or turkey), side dish

Wiener Schnitzel (Schwein oder Pute), Beilage

svinjsko meso

13,00€

puranje meso

14,00€

RAMSTEK, zelenjava na žaru, pomfri, gorčica (300g)

Filletto di manzo ai ferri, verdure grigliate, patatine fritte, senape

Rump steak, grilled with vegetables, french fries, mustard

Rumpsteak, gegrillt mit Gemüse, Pommes frites und Senf

23,00€

OCVRTI SIR, priloga

Formaggio fritto, contorno

Fried cheese, side dish

Gebratener Käse, Beilage

12,50€

ZELENJAVA NA ŽARU

Verdura alla griglia

Vegetables on grill

Gemüse auf dem Grill

10,00€

ZELENJAVA NA ŽARU S FETA SIROM

Verdura alla griglia con formaggio feta

Vegetables on grill with feta cheese

Gegrilltes Gemüse mit Feta-Käse

11,50€





ZLATO SIDRO

14,00€

Paradižnik, sir, škampi, kanastrele, morski sadeži, česen
Pomodoro, formaggio, scampi, canastrele, frutti di mare, aglio
Tomato, cheese, scampi, scallops, seafood, garlic
Tomaten, Käse, Scampi, Canastrele, Meeresfrüchte, Knoblauch

GAMBERI

13,00€

Paradižnik, sir, gamberi, oliva, česen
Pomodoro, formaggio, gamberetti, oliva, aglio
Tomato, cheese, shrimps, olive, garlic
Tomaten, Käse, Krabben, Olive, Knoblauch

TUNA

11,00€

Paradižnik, sir, tuna
Pomodoro, formaggio, tonno
Tomato, cheese, tuna
Tomaten, Käse, Thunfisch

LOSOS

13,00€

Paradižnik, sir, losos
Pomodoro, formaggio, salmone
Tomato, cheese, salmon
Tomaten, Käse, Lachs

MARE e MONTI

13,00€

Paradižnik, sir, gamberi, jurčki, česen
Pomodoro, formaggio, gamberetti, funghi porcini, aglio
Tomato, cheese, shrimps, ceps, oil
Tomaten, Käse, Kraben, Steinpilze, Knoblauch

MORSKI SADEŽI

13,00€

Paradižnik, sir, morski sadeži, česen
Pomodoro, formaggio, frutti di mare, aglio
Tomato, cheese, seafood, garlic
Tomaten, Käse, Meeresfruchte, Knoblauch

MARGHERITA

9,50€

Paradižnik, sir
Pomodoro, formaggio
Tomato, cheese
Tomaten, Käse

ŠUNKA

10,50€

Paradižnik, sir, šunka
Pomodoro, formaggio, prosciutto
Tomato, cheese, ham
Tomaten, Käse, Schinken





ŠUNKA + GOBE

11,00€

Paradižnik, sir, šunka, gobice

Pomodoro, formaggio, prosciutto, funghi

Tomato, cheese, ham, mushrooms

Tomaten, Käse, Schinken, Pilze

ŠTIRJE LETNI ČASI

11,00€

Paradižnik, sir, šunka, gobice, artičoke, oliva

Pomodoro, formaggio, prosciutto, funghi, carciofi, oliva

Tomato, cheese, ham, mushrooms, artichokes, olive

Tomaten, Käse, Schinken, Pilze, Artischocken, Olive

KMEČKA

13,00€

Paradižnik, sir, šunka, gobice, paprika, koruza, špek

Pomodoro, formaggio, prosciutto, funghi, carciofi, oliva

Tomato, cheese, ham, mushrooms, peppers, corn, bacon

Tomaten, Käse, Schinken, Pilze, Paprika, Mias, Speck

LOVSKA

12,00€

Paradižnik, sir, šunka, pikantna salama, feferoni

Pomodoro, formaggio, prosciutto, salame piccante, peperoncino

Tomato, cheese, ham, piccant salami, hot peppers

Tomaten, Käse, Schinken, Pilze, Paprika, pikante Salami, Pfefferschote

OGRSKA

12,00€

Paradižnik, sir, suha salama

Pomodoro, formaggio, salsiccia affumicata

Tomato, cheese, smoked salami

Tomaten, Käse, Trocken salami

MEHIŠKA

13,00€

Paradižnik, sir, šunka, pikantna salama, feferoni, fižol, koruza

Pomodoro, formaggio, prosciutto, salsiccia piccante, peperoncino, fagioli, mais

Tomato, cheese, ham, piccant salami, hot peppers, beans, corn

Tomaten, Käse, Schinken, Salami pikant, Pfefferschote, Bohnen, Mais

PIZZAIOLA

12,00€

Paradižnik, sir, pikantna salama, sveži paradižnik, čebula, kapre

Pomodoro, formaggio, salsiccia piccante, pomodoro fresco, cipolla, capperi

Tomato, cheese, piccant salami, fresh tomato, capers

Tomaten, Käse, Salami pikant, frische Tomaten, Zwiebel, Kapern

PRŠUT

12,00€

Paradižnik, sir, pršut, parmezan

Pomodoro, formaggio, prosciutto crudo, parmigiano

Tomato, cheese, dried ham, parmesan cheese

Tomaten, Käse, Rohschinken, Parmesankäse

VIENESSE

10,50€

Paradižnik, sir, hrenovka

Pomodoro, formaggio, würstel

Tomato, cheese, sausages

Tomaten, Käse, Würstel





DIAVOLA <i>Paradižnik, sir, pikantna salama, feferoni</i> <i>Pomodoro, formaggio, salame piccante, peperoncino</i> <i>Tomato, cheese, piccant salami, hot pepper</i> <i>Tomaten, Käse, Salami pikant, Pfefferschote</i>	13,00€
SALAMI <i>Paradižni, sir, suha salama, pikantna salama</i> <i>Pomodoro, formaggio, salsiccia affumata, salsiccia piccante</i> <i>Tomato, cheese, smoked salami, piccant salami</i>	12,00€
TARTUFI <i>Paradižnik, sir, tartufi, špek</i> <i>Pomodoro, formaggio, tartufi, speck</i> <i>Tomato, cheese, truffles, bacon</i> <i>Tomaten, Käse, Trüffeln, Speck</i>	14,00€
ŠTIRJE SIRI <i>Paradižnik, mozzarella, edamec, parmezan</i> <i>Pomodoro, mozzarella, edam, parmigiano</i> <i>Tomato, cheese, mozzarella, edam, parmesan cheese</i> <i>Tomaten, Käse, Mozzarella, Edamer, Parmesankäse</i>	12,00€
ISTRSKA <i>Paradižnik, sir, šparglji, jajce, parmezan</i> <i>Pomodoro, formaggio, asparagi, prosciutto, uovo, parmigiano</i> <i>Tomato, cheese, asparagus, dried ham, egg, parmesan cheese</i> <i>Tomaten, Käse, Spargeln, Rohschinken, Ei, Parmesankäse</i>	13,00€
BRESAOLA <i>Paradižnik, sir, bresaola, rukola, parmezan</i> <i>Pomodoro, formaggio, bresaola, rucola, parmigiano</i> <i>Tomato, cheese, bresaola, rocket, parmesan cheese</i> <i>Tomaten, Käse, Bresaola, Rauke, Parmesankäse</i>	13,00€
GOZDRARSKA <i>Paradižnik, sir, špek, mešane gobe, gorgonzola, čebula</i> <i>Pomodoro, formaggio, speck, funghi misti, gorgonzola, cipolla</i> <i>Tomato, cheese, bacon, mushrooms, gorgonzola, onion</i> <i>Tomaten, Käse, Speck, Pilze, Gorgonzola, Zwiebel</i>	13,00€
ZELENJAVNA <i>Paradižnik, sir, sezonska zelenjava</i> <i>Pomodoro, formaggio, verdura di stagione</i> <i>Tomato, cheese, seasonal vegetables</i> <i>Tomaten, Käse, Gemüse der Saison</i>	12,00€
MOČNA <i>Paradižnik, sir, pikantna salama, melancane, hrenovka, gorgonzola, kisla smetana</i> <i>Pomodoro, formaggio, salame piccante, melanzane, wurstel, gorgonzola, panna acida</i> <i>Tomato, cheese, piccant salami, aubergines, sausage, gorgonzola, sour cream</i> <i>Tomaten, Käse, pikante Salamiwurst, Auberginen, Würstel, Gorgonzola, Sauerrahm</i>	13,00€



**JURČEK**

12,00€

*Paradižnik, sir, jurčki**Pomodoro, formaggio, funghi porcini**Tomato, cheese, ceps**Tomaten, Käse, Steinpilze***CAPRICIOSA**

12,00€

*Paradižnik, sir, šunka, gobe, artičoki, oliva**Pomodoro, formaggio, prosciutto, funghi, carciofi, oliva**Tomato, cheese, ham, mushrooms, artichokes, olive**Tomaten, Käse, Schinken, Pilze, Artischocken, olive***HAVAJSKA**

11,00€

*Paradižnik, sir, šunka, ananas**Pomodoro, formaggio, prosciutto, ananas**Tomato, cheese, ham, pineapple**Tomaten, Käse, Schinken, Ananas***MEŠANE GOBE**

11,00€

*Paradižnik, sir, mešane gobe, oliva**Pomodoro, formaggio, funghi misti, olive**Tomato, cheese, mixed mushrooms, olive**Tomaten, Käse, gemischte Pilze, Olive***RUKOLA**

10,50€

*Paradižnik, sir, rukola, parmezan**Pomodoro, formaggio, rucola, parmigiano**Tomato, cheese, rocket, parmesan cheese**Tomaten, Käse, Rauke, Parmesankäse***BUFFALA**

13,00€

*Paradižnik, sir, mozzarella di bufala, špek, sveža bazilika, češnjev paradižnik**Pomodoro, formaggio, mozzarella di bufala, speck, basilico fresco, pomodorini**Tomato, cheese, buffalo mozzarella, bacon, fresh basil, cherry tomatoes**Tomaten, Käse, Büffelmozzarella, Speck, frisches Basilikum, Kirschtomaten***CALZONE(prepognjena pica)**

12,00€

*Paradižnik, sir, šunka, gobice, skuta**Pomodoro, formaggio, prosciutto, funghi, ricotta**Tomato, cheese, ham, mushrooms, cottage cheese**Tomaten, Käse, Schinken, Pilze, Quark***ZA NAŠE MALE GOSTE - PER I NOSTRI OSPITI - FOR OUR LITTLE GUESTS - FÜR
UNSERE KLEINEN GÄSTE****TOPOLINO**

7,00€

*Paradižnik, sir, šunka, gobice, oliva**Pomodoro, formaggio, prosciutto, funghi, olive**Tomato, cheese, ham, mushrooms, olive**Tomaten, Käse, Schinken, Pilze, Olive***BOLOGNESE(testenine)**

7,00€

*Pasta**Nudeln*



OMBOLO V TESTU

13,00€

Paradiznik, sir, kislá smetana, ombolo, jurcki in zelenjava

Pomododoro, formaggio, panna acida, filletto di maiale, funghi porcini o verdura

Tomato, cheese, sour cream, ombolo, ceps or vegetables

Tomaten, Kase, Sauersahne, Schweinfilet, Steinpilze oder Gemuse

SIROVA OMAKA / Salsa al formaggio/ Cheese sauce / kasesauce

3,50€

GOBOVA OMAKA / Salsa ai funghi / Mushroom sauce / Pilzsauce

3,50€

DODATKI ZA PICE - SUPPLEMENTI PER PIZZA - SUPPLEMENTS FOR PIZZAS

SIR / Formaggio / Cheese / Käse

2,00€

ŠUNKA, HRENOVKA / Prosciutto, wurstel / ham , sausage / Schinken , Wurst

2,00€

TUNA / tonno / Tunny / Thunfisch

2,00€

INČUNI / acciughe / anchovies / Sadrelenfilet

2,80€

GOBE / funghi / Mushrooms / Pilze

1,80€

TARTUFI / Tartufi / truffles / Truffeln

3,50€

JURČKI / Porcino / Cep / Steinpilze

2,80€

JAJČEK / uovo / egg / Ei

0,70€

SKUTA / Ricotta / cottage cheese / Quark

1,50€

PRŠUT, ŠPEK, SALAMA / Prosciutto, speck, salame / Dried ham, bacon, salami /

Rohschinken, Speck , salami

2,80€

KORUZA / mais / corn / Mais

0,80€

MORSKI SADEŽI / frutti di mare / seafood / Meeresfruchte

3,00€

ZELENJAVA / verdura / vegetables / Gemüse

2,00€

RUKOLA / rucola / rocket / Rauke

2,00€

ŠPARGLJI / asparagi / asparagus / Sparglen

2,50€

KOZICE / gamberetti / Shrimps / Krabben

3,00€

ŠKAMPI / scampi

4,00€

PIKANTNI FEFERONI / peperoncini picanti / piccant peppers / pikant Pfefferschoten

0,80€

LOSOS, KANAŠTRELA / salmone / salmon / Lachs

3,00€

MEŠANE GOBE / funghi misti / mixed mushrooms / Gemischtes Pilze

2,50€

GORGONZOLA

2,00€

KISLA SMETANA / panna acida / sour cream / saure Sahne

1,50€

ARTIČOKI, KAPRE / carciofo, capperi / artichoke, capers / artischocke, kapren

1,80€

BRESAOLA

3,00€

FOKAČA / fokaccia / pastry / Brotteig

3,00€

DVOJNO TESTO / impasto doppio / double dough / doppelter teig

2,00€

PIRINO TESTO / Impasto di semola / Semolina dough / Grießteig

2,00€

DODATKI RAZNI

1,00€

PELATI ali TATARSKA OMAKA (kos)

0,80€

PIZZA MAXI

Premier:45cm(po vaši izbiri) dvakratna cena izbrane velike pizze

Diametro:45cm(a scelta) prezzo doppio della grande pizza

Diameter:45cm(at choice) double price of big choosen pizza

Durchmesser:45cm(nach Wahl) doppelter Preis einer großen Pizza ihrer Wahl

EMBALAŽA - CONFEZIONE - PACKAGING - VERPACKUNG

ŠKATLA PIZZA / pizzabox

0,50€

OSTALA EMBALAŽA / the rest of packaging

0,40€





**ZLATO
SIDRO**
PRILOGE
CONTORNI
SIDE DISHES
BEILAGEN

POMFRI

Pattate fritte
French fries
Pommes frites

4,50€

RIŽ NA MASLU

Riso al burro
Buttered rice
Butterreis

4,50€

KUHAN KROMPIR Z BLITVO ali BREZ

Patate bollite con spinaci o senza
Boiled potatoes with spinach or without
Gekochte Kartoffeln mit Spinat oder ohne

4,50€

SOLATE

SOLATO
SALAD
SOLAT

MALA SOLATA

Insalata piccola
Small salad
Kleiner Salat

4,30€

VELIKA SOLATA

Insalata grande
Large salad
Großer Salat

6,50€

SOLATA S KOŠČKI PURANA

Insalata con pezzetti di tacchino
Salad with turkey
Salat mit Truthahn

13,00€

SOLATA S TUNO

Insalata con tonno
Salad with tunny
Salat mit Thunfisch

10,00€

SOLATA "CAPRESE" (paradižnik, mozzarella bufala, bazilika)

Insalata "CAPRESE" (pomodoro, mozzarella di bufala, basilico)
Salad "CAPRESE" (tomatoes, buffalo mozzarella, basil)
Salat „CAPRESE“ (Tomaten, Büffelmozzarella, Basilikum)

9,50€





SLADICE

DOLCI
DESSERTS

PALAČINKE Z MARMELADO ALI NUTELLO

5,20€

Crespelle con marmelata o Nutella

Pancakes with jam or Nutella

Pfannkuchen mit Marmelade oder Nutella

PALAČINKE Z orehi

6,00€

Crespelle con noci

Pancakes with walnuts

Pfannkuchen mit Walnüssen

PALAČINKE ZLATO SIDRO

7,00€

(vaniljeva krema, ananas, jagode, sladoled, smetana)

Crespelle Zlato Sidro (crema alla vaniglia, ananas, fragole, gelato, panna)

Pancakes Zlato Sidro (vanilla cream, pineapple, strawberries, ice cream, cream)

Pfannkuchen Zlato Sidro (Vanillecreme, Ananas, Erdbeeren, Eiscreme, Sahne)

PANNA COTTA

5,50€

(jagoda, čokolada, karamela)

Panna cotta (fragola, cioccolato, caramello)

Panna cotta (strawberry, chocolate, caramello)

Panna Cotta (Erdbeere, Schokolade, Caramello)

DOMAČI SIROVI ŠTRUKLJI

7,00€

Involtini di formaggio fatti in casa

Homemade cheese wraps

Hausgemachte Käse-Wraps

ČOKOLADNI SUFLE

5,50€

Soufflé al cioccolato

Chocolate soufflé

Schokoladensoufflé

SLADOLED VANILIJA (kepica)

2,50€

Gelato all vaniglia (pallina)

Vanilla ice cream (scoop)

Vanilleeis (Kugel)





PIJAČE

BEVANDE
DRINKS

TOPLI NAPITKI - BEVANDE CALDE - WARM DRINKS - WARME GETRÄNKE

<i>Kava / caffè / coffe / kaffe</i>		1,50€
<i>Dolga kava / Americano / American coffe / Amerikanischer Kaffee</i>		1,60€
<i>Capuccino</i>		1,60€
<i>Capuccino v kozarčku / Capuccino nel bicchiere / Capuccino in glass</i>		1,80€
<i>Kava s smetano / Caffè con panna / Coffe with cream</i>		2,10€
<i>Bela kava / caffelatte / coffe with milk / Kaffee mit Milch</i>		2,10€
<i>Latte macchiato</i>		2,30€
<i>Brezkofeinska kava dodatek / decaffeinato / decaffeinated coffee</i>		0,20€
<i>Kakav / cacao / cocoa</i>		2,10€
<i>Čaj / te' / tea / Tee</i>		2,20€
<i>Mleko / latte / milk / Milch</i>	0,10l	0,40€
<i>Kuhano vino / vino brule' / mulled wine / Glühwein</i>	0,20l	3,50€
<i>Smetana / panna / cream / sahn</i>		0,40€
<i>Med / miele / honey / honig</i>		0,30€
<i>Limona / limone / lemon / zitrone</i>		0,10€

BREZALKOHOLNE PIJAČE - BEVANDE ANALCOLICHE - NON ALCOHOLIC DRINKS ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

<i>Sadni sokovi / succhi di frutta / fruit juices / Fruchtsaft</i>	0,10l	1,50€
<i>Ostali sokovi / altri succhi / other juices / andere Säf</i>	stekl. 0,20l	3,30€
<i>Ribezov sok / ribes / currant / Johannisbeere</i>	stekl. 0,20l	3,30€
<i>Ledeni čaj / Te' freddo / Iced tea / Eistee</i>	ploč. 0,33l	3,40€
<i>Coca Cola / Fanta</i>	0,10l	1,50€
<i>Coca Cola, Cockta, Tonic Fresh, Bitter lemon, Sprite, Tangerine</i>	stekl. 0,25l	3,30€
<i>Sok v pločevinki</i>	ploč. 0,33l	2,00€
<i>Stil</i>	0,10l	1,20€
<i>Naravna voda / Acqua naturale / Natural water</i>	stekl. 0,25l	1,80€
<i>Naravna voda / Acqua naturale / Natural water</i>	stekl. 0,50l	2,20€
<i>Naravna voda / Acqua naturale / Natural water</i>	stekl. 1,00l	3,20€
<i>Mineralna voda, Radenska / Acqua minerale / Mineral water</i>	0,10l	0,80€
<i>Mineralna voda, Radenska / Acqua minerale / Mineral water</i>	stekl. 0,25l	2,10€
<i>Mineralna voda, Radenska / Acqua minerale / Mineral water</i>	stekl. 0,50l	2,90€
<i>Mineralna voda, Radenska / Acqua minerale / Mineral water</i>	stekl. 1,00l	5,00€
<i>Limonska trava / citronella / lemon grass / Zitronengras</i>	0,25l	2,40€
<i>Voda aromatična / aqua aromatica / aromatic water</i>	0,50l	3,00€
<i>Cedevita</i>	kos	3,00€
<i>Naravna limonada</i>	0,40l	3,50€
<i>Naravna limonada z okusom</i>	0,40l	4,20€
<i>Gingerino</i>	0,10l	2,00€
<i>Red Bull</i>	0,25l	3,40€





VINA - VINI - WINES - WEINE

Malvazija, (suho/secco/dry/trocken)	0,10l	1,70€
Refošk (polsuho/semi secco/semi dry/halbtrocken)	0,10l	1,80€
Cviček (suho/secco/dry/trocken)	0,10l	1,70€
Sortna vina	0,10l	3,00€
Sivi Pinot (suho/secco/dry/trocken)	0,75l	21,00€
Sladki muškat	0,75l	21,00€
Cabernet Sauvignon (suho/secco/dry/trocken)	0,75l	21,00€
Peneče vino Prosecco (suho/secco/dry/trocken)	0,10l	2,50€
Peneče vino Prosecco (suho/secco/dry/trocken)	0,75l	18,00€
Srebrna radgonska penina (polsuho/semi secco/semi dry/halbtrocken)	0,375l	11,00€
Srebrna radgonska penina (polsuho/semi secco/semi dry/halbtrocken)	0,75l	21,00€

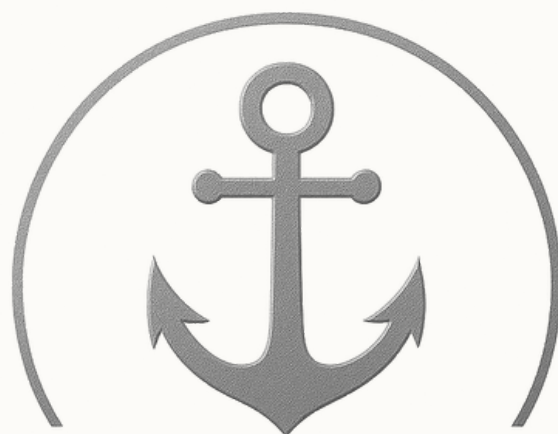
PIVA - BIRRA - BEER - BIER

Laško (točeno)	0,50l	3,60€
Laško (točeno)	0,30l	3,10€
Laško (točeno)	0,20l	1,80€
Pivo pločevinka za domov	ploč. 0,50l	2,50€
Union, Laško	stekl. 0,50l	3,60€
Svetlo/ Temno nefiltrirano	stekl. 0,33l	3,10€
Radler	stekl. 0,50l	3,70€
Heiniken	stekl. 0,33l	3,30€
Staropramen	stekl. 0,50l	3,60€
Pivo Temno	stekl. 0,50l	3,80€
Svetlo/ Temno nefiltrirano	stekl. 0,50l	4,00€
Brezalkoholno pivo (Laško / Union) 0.0	stekl. 0,50l	3,60€
Brezalkoholno pivo (Heiniken) 0.0	stekl. 0,33l	3,30€
Brezalkoholni Radler 0.0.	ploč. 0,50l	3,60€
Brezalkoholni Malt ananas 0.0	stekl. 0,33l	3,00€

ŽGANE PIJAČE - BEVANDE ALCOLICHE - SPIRITS - SPIRITUOSEN

Aperol Spritz	0,03l	6,50€
Hugo Spritz	0,03l	6,50€
Slivovka, Ruda, Rum, Borovničke, Travarica, Medica, Viljamovka	0,03l	3,00€
Cynar, Amaro, Gin, Stock 84, Vodka, Pelinkovec	0,03l	3,20€
Jagermeister, Baccardi	0,03l	6,40€
Disaronno	0,03l	3,00€
Jack Daniels, Ballantines, J&B, Baileys, Jameson	0,03l	3,60€
Chivas Regal	0,03l	4,60€





ZLATO SIDRO

W I F I



ZLATO SIDRO, Stanko Gajanovič s.p.
Obala 111, 6320 Portorož – Portorose

Vse cene so v evrih in vključujejo DDV.

Tutti prezzi sono in Euro, L'I.V.A. e' inclusa nel prezzo

All Prices are in euros and are inclusive of V.A.T.

Alle Preise verstehen sich in Euro und inklusive Mehrwertsteuer.